

Přílohy

Rozhovory s devíti čínskými respondenty originál i přeložené verze do českého jazyka.

A.

- 1) 我今年 24 岁了，来自中国河北省邯郸市，我家一共 3 口人，我爸爸妈妈和我。
- 2) 春节、端午节、元宵节、七夕、中秋节
- 3) 小时候清明节，有去烈士陵园扫墓
- 4) 清明节不仅是中国的传统节日，更是中国古代很重要的节气，清明后雨水开始变多，有利于农民耕种。清明后各种植物也开始茂盛生长，人们会出去踏青赏花。清明节传说好像是重耳有个很器重的大臣叫介子推，他一直扶持重耳，但是后面他不出山了，重耳为了逼他出来放火烧山，把他烧死了，后来为了纪念他，就在这一天不允许动火，吃寒食，久而久之变成了清明节，人们上坟扫墓，纪念故去的人。
- 5) 我家不怎么过清明节，一般长辈回去上坟烧纸。
- 6) 会吃青团
- 7) 没啥区别，因为疫情不让聚集，大家也用自己的方式寄托哀思。思念一个人，不一定要在特定的节日才纪念。

B.

- 1) 我今年 34 岁，住在香港，家里有两人，我和太太。
- 2) 春节、中秋、端午、清明、重阳
- 3) 悼念我的爷爷奶奶，清明节
- 4) 不知道，只知道“清明时节雨纷纷”的诗句
- 5) 基本就是去墓地买花扫墓行礼鞠躬，不会有什么传统仪式，我个人的话因为不在家乡（北京），所以没什么特别。不过香港人会有“拜山”就是去山上给先人扫墓，我没有去过。
- 6) 不会有什么特别的
- 7) 去年我家因为新冠没有扫墓
- 8) 这两年的清明节对于武汉人来说可能比较重要，因为这个城市因为新冠疫情死了太多人，这个数字至今也不知道。只知道那里的菊花卖断市，清明拜祭的人络绎不绝。

C.

- 1、我 29 岁，来自湖北宜昌，一家三口人
- 2、春节，中秋节，七夕，端午节，清明节
- 3、清明节，爷爷
- 4、有一说一，不知道
- 5、扫墓
- 6、青团，圆圆的，糯糯的，不好吃
- 7、去年抖音上有很多网上祭祀的直播，墓园有委托扫墓这样的服务，全网祭祀的氛围甚至超越往年的清明节

D.

- 1) 我今年 27 岁，我来自中国陕西 家里 5 口人，爸爸，妈妈，爷爷，奶奶和我。
- 2) 春节，中秋节，冬至，元宵节，清明节。
- 3) 清明节，悼念抗日战争失去的人。
- 4) 清明节是为了纪念重耳。
- 5) 我们去踏青，放风筝，扫墓。
- 6) 我不爱吃青团，所以不准备。
- 7) 去年清明的时候中国大部分地方的新冠肺炎已经不严重了，而且因为新冠死了很多人，所以祭祀活动也比较多。

E.

- 1) 我 58 岁来自中国，辽宁省，家里三口人，我是爸爸
- 2) 春节
中秋节
端午节
清明节
小年
- 3) 春节前和清明节去父母埋葬的公墓扫墓祭奠 春节，清明节
- 4) 清明节祭祀祖先，表达孝道和对先人的思念对逝去亲人的缅怀的节日，是礼敬祖先、慎终追远的一种文化传统。
- 5) 每到清明节我会同妻子买一束鲜花，（康乃馨百合玫瑰很少的菊花和其他的花草）让花店老板打成我喜欢的花束，放在父母的墓前

先把墓碑周边打扫干净

在父母碑前点燃三捆香

在给父母磕头，妻子在一旁行礼

再汇报家了的一些事情，主要是说孙子咋样了，学习进步身体强壮

再去指定地点烧纸

烧完纸再回到墓碑处和父母告别回家
- 6) 清明节去父母墓碑扫墓会事先准备好父母爱吃的酸奶泡芙徐福记糖和水果
上香，点上三捆香，等香慢慢燃尽。
- 7) 不一样了，父母的公墓在北镇，和我住的地方距离 70 公里，得转两次车才能到公墓，又不
在一个城市，疫情很受限，没去。打算桃花开的时候买一束鲜花去看望父母。
- 8) 不能去扫墓，买纸钱写上地址姓名，在家附近的十字路口烧纸。春节、清明节、鬼节、送
寒衣节很多人都这样祭奠亲人 扫墓不一定是节日，想父母了就会去，家里有大事发生也会
去比如他们的孙子要结婚了，都会去扫墓告诉父母。

F.

1. 我是一个美丽女孩，家里有三口人，出生在有着秦岭环绕的十三朝古都西安，我今年 21 岁

2. 除夕 元宵节 中秋节 重阳节 国庆节

3. 清明节去烈士陵园扫墓

4. 清明节是中华民族古老的节日，既是一个扫墓祭祖的肃穆节日，也是人们亲近自然、踏青游玩的欢乐节日。相传春秋时期，晋公子重耳为逃避迫害而流亡国外，在一处渺无人烟的地方，又累又饿，再也无力站起来，随臣们找不到一点吃的，正在大家万分焦急的时候，随臣介子推走到僻静处，从自己的大腿上割下一块肉煮汤让重耳喝了，重耳渐渐恢复了精神，发现真相时流下了眼泪。十九年后，重耳做了晋文公，介子推却背靠柳树死在了山火中，留下一封血书“割肉奉君尽丹心，但愿主公常清明。”为纪念介子推，晋文公下令将这一天定为“寒食节”。第二年晋文公率众臣登山祭奠，发现当时的柳树死而复活，便赐柳树为“清明柳”，并晓谕天下，于是又把寒食节的后一天定为“清明节”。

5. 没有

6. 不会

7. 不太一样，受疫情影响祭奠的人多了

G.

- 1) 我来自中国山西省，今年二十三岁，我家一共有三口人，分别是爸爸妈妈和我。
- 2) 春节 中秋节 元宵节 清明节 端午节
- 3) 在清明节，我曾多次祭扫烈士陵园。烈士陵园是埋葬、纪念烈士的场所。
- 4) 清明节最初是由两千多年前的晋文公把寒食节的后一天定为清明节。

相传春秋战国时代，晋献公的妃子骊姬为了让自己的儿子奚齐继位，设毒计谋害太子申生，申生被逼自杀。申的弟弟重耳，为了躲避祸害，被迫流亡。在流亡期间受尽了屈辱。跟着重耳一道出奔的臣子，大多陆陆续续各奔出路。只有少几个数忠心耿耿的人一直追随着，介子推是其中一人。一日重耳饿晕了过去。为了救重耳，介子推从自己腿上割下了一块肉，烤熟送给重耳吃。十九年之后，重耳回国做了君主，就是著名春秋五霸之一晋文公。

晋文公执政后，大封与他同甘共苦的臣子，但是忘记了介子推，介子推此时为侍奉他的母亲而居于深山中，晋文公找不到他，便听信了他的臣子给他出的馊主意一放火烧山。他的本意是想放火烧山从而逼迫介子推与其母亲不得不从深山中出来，未料介子推为保存气节，不愿出山，后烧死在山中。晋文公十分愧疚，因为介子推的死所以晋文公随时警惕自己需以“勤政清明”治理国家，最后终成春秋霸主，百姓亦得以安居乐业。

大家非常感念不图富贵又忠孝的介子推，每逢他死的那天都不生火煮食物，只吃事先做好的寒食，从此“寒食节”就成为中国古代一个著名的节日。为了纪念他便设置了寒食节。

- 5) 我一般都是与家人一起，会给我的祖先上坟烧香，清理坟墓周围的杂草，一般会购买很多祭祀用品，例如纸钱、纸房子等。我们会把这些东西用火焚烧，代表着焚烧后他们在另一个世界就会收到，会让他们在那个世界过的更加美好。（我觉得这不叫‘庆祝’，清明节是用来纪念逝去的亲人的，本意在于缅怀）
- 6) 在我的家乡，我们会吃枣糕。枣糕又叫“子推饼”，北方一些地方用酵糟发面，夹枣蒸食。我们还会还将枣饼制成飞燕形，用柳条串起挂在门上，可以冷食，以纪念介子推不求名利的高尚品质。
- 7) 因为疫情，人们不得不减少外出，隔离在家。但是在去年清明节期间，中国的疫情已经控制的非常好了，大家可以在遵守出行条件的情况下外出，所以与往年区别并不是很大。

H.

- 1) 我 21 岁，我来自大陆，重庆，我家有 3 口人。
- 2) 元旦 春节 儿童节 国庆节 母亲节
- 3) 有，清明节
- 4) 否
- 5) 上坟，滚鸡蛋
- 6) 面条鸡蛋
- 7) 请描述当时的情况 不一样，因为不能出门，所以会在家里简单的祭祀一下

I.

一. 你好，我来自中国四川省乐山市，我的名字是胡雅蝶，今年已经 28 岁了，我家有 5 口人，大家一起生活很开心。

二. 最重要的传统节日：（1）春节（2）清明节（3）五一劳动节（4）中秋节（5）端午节

三. 在清明节的时候悼念去世的亲人，为国捐躯的烈士及英雄。

四. 清明节的来历：

来历一： 秦朝末年，刘邦终于打败霸王赢得天下。刘邦衣锦还乡时，想去双亲的墓上去祭拜，却因为连年的战争，使得一座座的坟墓上长满杂草，他无法找到自己父母的坟墓。 刘邦非常的难过，虽然部下也帮他翻遍所有的墓碑，可是直到黄昏的时候还是没找到他父母的坟墓。最后刘邦从衣袖里拿出纸，撕成许多小碎片，紧紧捏在手上，然后向上苍祷告说：“父母在天有灵，我将把这些纸片，抛向空中，如果纸片落在一个地方，风都吹不动，就是父母坟墓。” 说完刘邦把纸片向空中抛，果然有一片纸片落在一座坟墓上，不论风怎么吹都吹不动，刘邦跑过去仔细瞧一瞧模糊的墓碑，果然看到他父母的名字刻在上面。后来民间的百姓，也和刘邦一样每年的清明节都到祖先的坟墓祭拜，并且用小土块压几张纸片在坟上，表示这座坟墓是有人祭扫的。

来历二： 相传春秋时期，晋公子重耳为逃避迫害而流亡国外，流亡途中，在一处渺无人烟的地方，又累又饿，再也无力站起来。随臣找了半天也找不到一点吃的，正在大家万分焦急的时候，随臣介子推走到僻静处，从自己的大腿上割下了一块肉，煮了一碗肉汤让公子喝了，重耳渐渐恢复了精神，当重耳发现肉是介子推自己腿割下的时候，流下了眼泪。 十九年后，重耳做了国君，也就是历史上的晋文公。即位后文公重重赏了当初伴随他流亡的功臣，唯独忘了介子推。很多人为介子推鸣不平，劝他面君讨赏，然而介子推最鄙视那些争功讨赏的人。他打好行装，同母亲悄悄的到绵山隐居去了。晋文公听说后，羞愧莫及，亲自带人去请介子推，然而介子推已离家去了绵山。绵山高路险，树木茂密，找寻两个人谈何容易，有人献计，从三面火烧绵山，逼出介子推。 大火烧遍绵山，却没见介子推的身影，火熄后，人们才发现背着老母亲的介子推已坐在一棵老柳树下死了。晋文公见状，恸哭。装殓时，从树洞里发现一血书，上写

道：“割肉奉君尽丹心，但愿主公常清明。”为纪念介子推，晋文公下令将这一天定为“寒食节”。第二年晋文公率众臣登山祭奠，发现老柳树死而复活，便赐老柳树为“清明柳”，并晓谕天下，于是又把寒食节的后一天定为“清明节”。

五. 在清明节前几天或者当天，我会和家人一起上山去给去世的人扫墓：1. 买上鲜花，2. 放鞭炮（现在我国提倡环保绿色），所以很少地方会放鞭炮，3，冥币（置放在先人墓前），4. 种下一颗小树，寄托哀思， 5. 磕头跪拜。

六，清明节要准备的菜肴：1. 青团，2. 鸡蛋，3. 子推馍，4. 清明螺，5. 乌稔饭

七，因为新冠疫情，清明节不像往年一样，大家要避免人群聚集，响应国家号召，大家都不出门，出门都要做好防护，清明节去扫墓家人们都是不同的时间段，人群少的时候才去扫墓，去年疫情影响大家都在自己家里为亲人扫墓。

A.

- 1) Letos je mi 24 let, pocházím z provincie Hebei, prefektura Handan. V mé rodině jsou dohromady 3 osoby, táta, máma a já.
- 2) 1. Svátky jara 2. Svátek dračích člunů 3. Svátek lampionů 4. Svátek dvojité sedmičky 5. Svátek středu podzimu
- 3) Když jsem byla malá, v průběhu svátku Qingming jsme chodili na hřbitov mučedníků poklidit hroby a vzdát úctu.
- 4) Qingming není pouze tradiční čínský svátek, ale také ve staré Číně velice důležité solární období ve slunečním kalendáři, Po období Qingming se zvyšuje množství dešťů, což je důležité především pole zemědělců. Po solárním období Qingming začínají bohatě kvést a růst květiny a mnoho lidí vychází ven na jarní procházky. Legenda vypráví o velice váženém ministru Chong Era, Jie Zituiovi. Zitui vždy podporoval Chong Era, ale poté nevyšel z hor. Aby ho donutil vylézt, nechal Chong Er zapálit les, ve kterém však Jie uhořel. Později aby uctili památku zesnulého Jie Zituie, se v tento den nezapalovali ohně a jedlo se pouze studené jídlo. V průběhu let se toto období přeměnilo ve svátek Qingming. Lidé chodí na hřbitovy uklidit hroby a uctít památku svých předků.
- 5) U nás doma se svátek Qingming neslaví. Obvykle starší členové rodiny jdou na hřbitov a zapálí papírové peníze.
- 6) Můžu si dát sladké zelené knedlíčky
- 7) Nebyl to takový rozdíl tím, že se kvůli nové nemoci nemohli lidé shlukovat, našli si i jiný způsob, jak vyjádřit úctu zemřelým. Není pravidlem, že se musí vzpomínat na zesnulé v jediný určitý termín, památku můžeme uctít kdykoliv.

B.

- 1) Letos je mi 34 let, žiji v Hongkongu. V domácnosti žiji já a moje žena.
- 2) 1. Svátky jara 2. Svátek středu podzimu 3. Svátek dračích člunů 4. svátek Qingming 5. Svátek dvou devítek
- 3) Chodím truchlit k hrobům dědečka a babičky, v průběhu svátku Qingming.
- 4) Žádnou legendu nevím, pouze znám verše „*V období svátku Qingming deštivo je*“
- 5) V zásadě na hřbitově koupím květiny, vzdám úctu a pokloním se. Já sám nedržím žádné tradiční obřady, protože nežiji v mém rodném městě (Peking), proto tyto oslavy nejsou nijak speciální. Ale lidé v Hongkongu chodívají „*vzdát hold hoře*“, což znamená vyjít na horu a vzdát úctu předkům, já osobně jsem tam zatím nikdy nebyl.
- 6) Nepřipravuji nic speciálního.
- 7) V loňském roce má rodina kvůli novému koronaviru nešla uctít památku.
- 8) V průběhu těchto dvou let bude svátek Qingming nejspíše více důležitý pro lidi z města Wuhan. Toto město bylo nejvíce zasaženo novou nemocí Covid -19 a mnoho lidí tam také zemřelo (i když dnes je počet obětí stále nejasný). Pouze vím, že tam mají vyprodané všechny chryzantémy, svátek Qingming tam tvoří nekonečný proud lidí, uctívajících památku zesnulých.

C.

- 1) Je mi 29 let, pocházím z provincie Hubei, prefektura Yichang. V mé rodině jsou tři členové.
- 2) 1. Svátky jara 2. Svátek středu podzimu 3. Svátek dvojité sedmičky 4. Svátek dračích člunů 5. svátek Qingming
- 3) Svátek Qingming, svého dědu
- 4) Je nějaká legenda, ale neznám ji.
- 5) Čištění hrobů a vzdávání úcty předkům
- 6) Sladké zelené knedlíčky, kulaté, z lepkavé rýže, ale nejsou chutné.
- 7) V loňském roce aplikace Tik Tok měla online mnoho přímých přenosů, které ukazovaly vzdávání obětí předkům. Hřbitovy nabízely služby, týkající se čištění hrobů. Atmosféra a způsob vzdávání úcty online se v průběhu loňských oslav svátku Qingming ještě více prohloubila.

D.

- 1) Je mi 27 let, pocházím z provincie Shaanxi, v mé rodině je 5 členů, táta, máma, babička, děda a já.
- 2) 1. Svátky jara 2. Svátek středu podzimu 3. Zimní slunovrat 4. Svátek luceren 5. svátek Qingming
- 3) svátek Qingming. Truchlení za vojáky, kteří zemřeli v boji proti japonským okupantům.
- 4) Svátek Qingming je na památku Chong Era
- 5) Chodíme na procházku, pouštíme draka, poklízíme hrob a vzdáváme úctu předkům.
- 6) Nejím sladké zelené knedlíčky, tedy je ani nepřipravuji.
- 7) Minulý rok v období svátku Qingming, situace kolem nemoci Covid-19 už ve většině oblastech Číny nebyla tak vážná. Ale protože tato nemoc zabila mnoho lidí, bylo poměrně hodně obětních obřadů.

E.

- 1) Je mi 58 let a pocházím z Číny, provincie Liaoning. Má rodina má 3 členy, já jsem otec.
- 2) 1. Svátky jara 2. Svátek středu podzimu 3. Svátky dračích člunů 4. svátek Qingming 5. Svátek luceren
- 3) Chodím navštívit hroby svých rodičů, poklidit je a vzdát úctu jejich památce. To dodržuji před začátkem Svátku jara a v průběhu svátku Qingming.
- 4) Svátek Qingming je tradiční svátek v průběhu kterého, se projevuje úcta předkům a památce zemřelých příbuzných.
- 5) 1. Každý rok v průběhu svátku Qingming necháme s manželkou udělat květinový pugét z mých oblíbených květin (karafiátů, lilií, růží, pár chryzantém a jiných druhů květin). Květiny pak položíme před hrob mých rodičů.
2. Nejdříve uklidíme hrob a jeho okolí.
3. U hrobu rodičů zapálíme tři svazky vonných tyčinek.
4. Kleknutím na kolena a dotknutím se hlavou země vzdávám úctu rodičům (kowitz), manželka se pokloní.
5. Také jim řeknu novinky a události z naší rodiny. Především jak se má jejich vnuk, jeho studijní pokroky a pevné zdraví.
6. Poté jdu na místo, kde se pálí papírové peníze.
7. Nakonec, když papírové peníze dohoří, vrátím se k hrobům rodičů a rozloučím se s nimi, než odejdu domů.
- 6) Předtím než jdu poklidit hroby svých rodičů, připravím jejich oblíbené jídlo jogurtový věneček, cukrovinky mistra Xu Fu a ovoce
Zapálím kadidlo a tři svazky vonných tyčinek, čekám, než začnou tyčinky vonět.
- 7) Nebylo to stejné jako každý rok. Hřbitov, ve kterém jsou má rodiče je v Beizhenu, což je 70 km daleko od místa, kde bydlím, když tam jedu musím dvakrát přestupovat. Omezení, která nastala v důsledku epidemie, způsobila, že pokud hřbitov nebyl ve městě, kde osoba žije, nemohl jej navštívit. Plánoval jsem návštěvu hrobů odložit, než začnou kvést broskvoně a poté koupit pugét květin a donést je později.
- 8) Pokud nemůžete jít poklidit hrob a vzdát úctu, máte možnost si koupit papírové peníze, na které napíšete adresu a své jméno. Tyto peníze pak necháte shořet na křižovatce v blízkosti svého domova. Spousta lidí tak uctívá památku svých zesnulých v průběhu Svátku jara, svátku Qingming, Svátku duchů a Svátku zimního oblečení. Uklizení hrobu nemusí být nutně jen v období svátku. K hrobu zajdu, když se mi zasteskne po rodičích,

také když se doma něco stane nebo když se ženil jejich vnuk, v těchto chvílích, jdu na hřbitov vše povědět rodičům.

F.

- 1) Jsem mladá, atraktivní dívka. V mé rodině jsou 3 členové. Původem jsem z města Xi'an, starověkého hlavního města 13 dynastií, které obklopuje pohoří Qingling. Je mi 21 let.
- 2) 1. Lunární silvestr 2. Svátek lampionů 3. Svátek středu podzimu 4. Svátek dvou devítek 5. Den založení ČLR
- 3) Svátek Qingming, hřbitov mučedníků poklidit hroby a vzdát úctu.
- 4) Svátek Qingming je tradiční svátek čínského národa již od starověku. Není to pouze vážný svátek, ve kterém se uctívá památka předků, ale také svátek plný radosti a vycházek, které spojují lidi s přírodou. Legenda praví, že v období Jar a podzimů, šlechtic z rodu Jin Chong Er utekl, aby se vyhnul pronásledování. Při cestě na útěk byl velice unavený a hladový, ale v nehostinných podmínkách nebylo nic k snědku a on už to málem nevydržel. Dlouhou dobu hledali něco, co by se dalo sníst, ale nic nenalezli. Když už byli všichni téměř zoufalí, oddaný ministr Jie Zitui si našel tiché místo, uřízl si kus masa z nohy a uvařil svému pánovi masovou polévku. Chong Er opět nabyl na svém duchu a když zjistil, že maso bylo z nohy Zitui, rozplakal se. Po 19 letech se Chong Erovi povedlo stát králem a stát se panovníkem státu Jin. Ale Jie Zitui uhořel v horách, opřený zády o vrbu, ve které byla kniha, s krví napsanými verši: „Uříznuté maso daroval s úctou a oddaností vládci s nadějí, že jeho veličenstvo zůstane vždy rozvážné a klidné.“ Na uctění památky Jie Zitui nařídil král Wen držet den bez teplého jídla, nazvaný "Svátek studeného jídla". Následující rok šel král Wen se svými úředníky do pohoří, kde uhořel Zitui. Ohořelá vrba, pod kterou Zitui našli, se znovu probrala k životu a kvetla, dali jí tak jméno "Vrba Qingming " a vyhlásili, že den po Svátku studeného jídla bude Svátek čistoty a jasu.
- 5) Nedržíme žádné tradice
- 6) Neděláme žádné jídlo.
- 7) Nebylo to jako vždy, pandemie nové nemoci měla u mnoha lidí velký vliv na vzdávání úcty a držení oslav svátu.

G.

- 1) Pocházím z provincie Shanxi a je mi 23 let. Mou rodinu dohromady tvoří 3 členové, táta, máma a já.
- 2) 1. Svátky jara 2. Svátek středu podzimu 3. Svátek lampionů 4. svátek Qingming 5. Svátek dračích člunů
- 3) V průběhu svátku Qingming, jsem mnohokrát navštívila hřbitov mučedníků. Hřbitov mučedníků je místo, kde se pohřbívají a uctívají mučedníci.
- 4) Svátek Qingming má původ před 2000 lety, kdy král Wen ze státu Jin založil tradici Svátku studeného jídla a po něm následující den svátek Qingming.

Legenda praví, že v době Jar a podzimů, za období válčících států, druhá žena jinského vládce vévody Xiana, konkubína Li Ji, vyvolala převrat za cílem zbavit se následníka trůnu Shen Shenga a dostat k vládě svého syna Xi Qiho. Shen Sheng nakonec spáchal sebevraždu. Shenův mladší bratr Chong Er, aby se vyhnul újmě, utekl ze země do exilu. V průběhu jeho útěku utrpěl mnoha pokoření. Úředníci, kteří utekli společně s Chong Erem postupně jeden po druhém odcházeli. Pouze pár nejloajálnějších zůstalo, mezi nimi i Jie Zitui. Jednoho dne Chong Er omdlával hladem. Aby Chong Er zachránil, uřízl si Zitui kousek masa z nohy a uvařil mu jej. O 19 let později se Chong Er vrátil do své země a stal se známým králem hegemonem z období Jar a podzimů. Poté co se dostal král Wen k moci, ocenil úředníky, kteří při něm stáli v dobrém i zlém, ale zapomněl na Jie Zituie. Jie Zitui v té době žil s matkou v horách, kde se o ni staral. Když ho Král Wen nemohl najít, poslechl špatných rad svých dvořanů a nechal pohoří zapálit. Jeho záměr bylo rozdělát oheň v pohoří, aby donutil Zitui se svou matku vylézt ven. Neočekával, že Jie Zitui si bude chtít zachovat své morální zásady a nebude chtít přesto všechno vyjít ven, raději v pohoří uhoří. Král Wen byl velice zkroušený ze smrti Zituie. Proto si do té doby dával pozor, aby zemi panoval „svědomitě, klidně a rozvážně“. Nakonec se stal mocným vládcem v období Jar a podzimů a lidé mohli žít v poklidu a míru.

Všichni z vděčností vzpomínají na Jie Zituie, který byl větný a loajální a nešel pouze po slávě a bohatství. V den jeho smrti nevaří teplé pokrmy, ale pouze si dají předem připravené studené jídlo. Od té doby se stal ve staré Číně známý Svátek studeného jídla. Svátek studeného jídla začal k uctění Jie Zituiovi památky.

- 5) Obvykle chodím společně se svou rodinou navštívit hroby svých předků, uklidit okolí hrobů. Většinou také kupujeme rituální pomůcky, jako jsou papírové peníze, papírový dům atd. Tyto věci zapálíme, poté co dohoří, se dostanou k našim předkům, kteří pak budou na onom světě moci žít ještě lépe. (Myslím, že se tomu neříká "oslava", svátek Qingming je svátek uctění památky rodinných předků, kteří zemřeli. Původní záměr je ctít památku.

6) V mém rodném městě jíme koláč z čínských datlí, kterému se také říká Zituiův koláč. V některých místech na severu lidé dělají kynuté těsto s čínskými datli na páře. Také děláme koláče ve tvaru letící vlaštovky, které přiděláme na dveře vrbovými větvičkami. Poté se můžou studené sníst na vyjádření úcty památce Jie Zituie, který se nehnal za slávou a bohatstvím.

7) Kvůli epidemii nové nemoci, lidé omezili vycházení ven a zůstávali více doma. Ale v průběhu loňských oslav svátku Qingming už byla kontrola nad situací velice dobrá. Všichni mohli za podmínek dodržování nastavených opatření jít ven, proto průběh svátku Qingming se v loňském roce zase tolik nelišil.

H.

- 1) Je mi 21 let, pocházím z Číny, z Chongqingu, má rodina má 3 členy.
- 2) 1. Nový rok 2. Svátky jara 3. Den dětí 4. Den založení ČLR 5. Den matek
- 3) Mám, v průběhu svátku Qingming
- 4) Neznám
- 5) Návštěva hrobu, vařím vejce
- 6) Nudle s vejci
- 7) Nebylo to jako každý rok. Nemohli jsme vycházet ven, proto jsme udělali jen jednoduché obětování (uctění) doma.

I.

- 1) Dobrý den, pocházím z Leshanu, provincie Sichuan, Čína. Je mi 28 let. Žijeme spokojeně v domácnosti 5 lidí.
- 2) Nejdůležitější tradiční svátky: (1) Svátky jara (2) Svátek čistoty a jasu (3) Svátek práce (4) Svátek středu podzimu (5) Svátek dračích člunů
- 3) V průběhu svátku Qingming vzpomínám na své blízké, kteří už nejsou mezi námi. Také na hrdiny a mučedníky, kteří nasadili život pro naši zemi.
- 4) Původ svátku Qingming:

1. legenda

Na konci dynastie Qin, Liu Bang nakonec porazil hegemonu (Xiang Yuho) a získal mandát nebes. Když se vrátil do své domoviny, chtěl navštívit hrob svých rodičů, aby uctil jejich památku. Díky rokům války, většina hrobů zarostla trávou a Liu nemohl hrob rodičů najít. Liu Bang byl velice smutný. Ačkoliv mu jeho poddaní pomáhali hledat mezi všemi hroby, stále nemohl hrob rodičů najít. Liu Bang nakonec z rukávu vytáhl kus papíru, roztrhal jej na malé kusy, pevně kousky zmáčkl v ruce a pomodlil se: „V nebi jsou duše mých rodičů. Vyhodím teď tyto kousky papíru do vzduchu, pokud papírky dopadnou na jedno místo a ani vítr s nimi nepohne, tam bude hrob mých rodičů.“ Poté co domluvil, vyhodil papírky do vzduchu. Jak předpokládal, kousky papírků dopadly na hrob a ani vítr je nemohl odfouknout, jakkoliv silně foukal. Liu Bang se běžel podívat blíže k místu, kam papírky dopadly a uviděl na hrobu vytesaná jména svých rodičů. Později i běžní lidé stejně jako Liu Bang, každý rok v průběhu svátku Qingming navštívili hroby svých zesnulých a položili na něj kousky papíru zatížené hlinou. To značilo, že byl hrob uklizen a navštíven pozůstalými.

2. legenda

Legenda praví, že v období Jar a podzimů, šlechtic z rodu Jin Chong Er utekl, aby se vyhnul pronásledování. Při cestě na útěk byl velice unavený a hladový, ale v nehostinných podmínkách nebylo nic k snědku a on už to málem nevydržel. Dlouhou dobu hledali něco, co by se dalo sníst, ale nic nenalezli. Když už byli všichni téměř zoufalí, oddaný ministr Jie Zitui si našel tiché místo, uřízl si kus masa z nohy a uvařil svému pánovi masovou polévku. Chong Er opět nabyl na svém duchu a když zjistil, že maso bylo z nohy Zituaie, rozplakal se. Po 19 letech se Chong Erovi povedlo stát králem a stát se panovníkem státu

Jin. Poté co se dostal na trůn, král odměnil všechny oddané následovníky, zapomněl pouze na Jie Zituie. Spousta lidí nad touto nespravedlností naříkala a přesvědčovala Zituie, aby o svou odměnu požádal. Ten však si sbalil věci a v tichosti odešel společně se svou matkou žít do pohoří Mianshan. Když se to král Wen doslechl, cítil se zahanbený a nechal někoho pro Zituie poslat, ale v tu dobu už byl Zitui pryč v pohoří Mianshan. Cesty ve výšinách pohoří Mianshan jsou nebezpečné, lesy husté a není snadné tam najít dva lidi. Někoho napadlo zapálit pohoří ze tří stran, a tak je vyhnat ven. Oheň hořel po celém pohoří Mianshan, ale Zitui nikde. Poté co byl oheň uhašen, lidé našli mrtvého Jie Zitui, se starou matkou na zádech, sedícího pod vrbou. Když to král Wen uviděl, rozplakal se. Z díry ve stromu vytáhli zakrvácenou knihu, ve které bylo napsáno: „Uříznuté maso daroval s úctou vládci, aby ukázal svou naprostou oddanost.“ Na uctění památky Jie Zituie nařídil král Wen držet den bez teplého jídla, nazvaný "Svátek studeného jídla". Následující rok šel král Wen se svými úředníky znovu do pohoří Mianshan. Ohořelá vrba, pod kterou Zituie našli, se znovu probírala k životu a kvetla, dali jí tak jméno "Vrba Qingming" a vyhlásili, že den po Svátku studeného jídla bude Svátek čistoty a jasu.

- 5) Pár dní před svátkem Qingming nebo ten den jdu s rodinou na kopec poklidit hroby svých zemřelých: 1. Koupíme květiny, 2. Pouštíme petardy (v Číně se v současné době snaží podporovat ochranu životního prostředí), proto je jen na málo místo povoleno petardy pouštět. 3. Papírové peníze (položíme před hrob předka), 4. Zasadíme malý strom, abychom vyjádřili smutek, 5. na kolenech se pokloníme až na zem
- 6) Jídla, která připravujeme v průběhu svátku Qingming: 1. Sladké zelené knedlíčky, 2. vajíčka, 3. Zituiovi bochánky 4. Šnečí pokrm Qingming 5. černá rýže mistra Wu
- 7) Kvůli nové koronavirové nemoci nebyl svátek Qingming stejný, jako každý rok. Všichni lidé se měli vyhnout velkému shlukování a dle nařízení vlády měli zůstat doma v případě, že vyšli ven tak jen řádně chráněni. V průběhu svátku lidé chodili k hrobům svých předků postupně v různé časy, tak aby se tam nepotkávalo moc lidí. Epidemie zapříčinila, že většina lidí uctila památku se svou rodinou doma a nikam se nevydali.